

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное автономное учреждение  
высшего профессионального образования  
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"  
Институт экологии и природопользования



УТВЕРЖДАЮ

Проректор по образовательной деятельности КФУ

Проф. Талорский Д.А.



\_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

*подписано электронно-цифровой подписью*

### Программа дисциплины

Иностранный язык (профессиональный) Б1.В.2

Направление подготовки: 022000.62 - Экология и природопользование

Профиль подготовки: Геоэкология

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: французский

**Автор(ы):**

Колпакова Н.А., Лукина М.С.

**Рецензент(ы):**

Хабибуллина Э.Х.

**СОГЛАСОВАНО:**

Заведующий(ая) кафедрой: Хабибуллина Э. Х.

Протокол заседания кафедры No \_\_\_\_ от " \_\_\_\_ " \_\_\_\_\_ 201\_\_ г

Учебно-методическая комиссия Института экологии и природопользования:

Протокол заседания УМК No \_\_\_\_ от " \_\_\_\_ " \_\_\_\_\_ 201\_\_ г

Регистрационный No 250915

Казань  
2015

## Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) старший преподаватель, б/с Колпакова Н.А. Кафедра французского языка Институт языка , Natalia.Kolpakova@kpfu.ru ; доцент, к.н. Лукина М.С. Кафедра французского языка Институт языка , Marina.Loukina@kpfu.ru

## 1. Цели освоения дисциплины

Развитие языковой коммуникативной компетенции студентов, состоящей из следующих компонентов:

- лингвистического - это владение знанием о системе языка, о правилах функционирования единиц языка в речи и способность с помощью этой системы понимать чужие мысли и выражать собственные суждения в устной и письменной форме;
- социолингвистического, что означает знание способов формирования и формулирования мыслей с помощью языка, а также способность пользоваться языком в речи;
- социокультурного, который подразумевает знание учащимися национально-культурных особенностей социального и речевого поведения носителей языка: их обычаев, этикета, социальных стереотипов, истории и культур, а также способов пользоваться этими знаниями в процессе общения;
- стратегического - это компетенция, с помощью которой учащийся может восполнить пробелы в знании языка, а также речевом и социальном опыте общения в иноязычной среде;
- социального, который проявляется в желании и умении вступать в коммуникацию с другими людьми, в способности ориентироваться в ситуации общения и строить высказывание в соответствии с коммуникативным намерением говорящего и ситуацией;
- дискурсивного, который предполагает навыки и умения организовывать речь, логически, последовательно и убедительно ее выстраивать, ставить задачи и добиваться поставленной цели, а также владение различными приемами получения и передачи информации как в устном, так и в письменном общении;
- межкультурного, подразумевающего действия в рамках культурных норм, принятых в культуре изучаемого иностранного языка и умений.

## 2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел " Б1.В.2 Гуманитарный, социальный и экономический" основной образовательной программы 022000.62 Экология и природопользование и относится к вариативной части. Осваивается на 2 курсе, 4 семестр.

Данная дисциплина является обязательной составляющей базового цикла всех направлений подготовки бакалавра Б1.В2. Иностранный язык (французский) является важнейшим инструментом успешной межкультурной коммуникации и необходимым средством обмена информацией в глобальном масштабе, что делает его неотъемлемой частью подготовки конкурентоспособного специалиста любого профиля. Изучается на 2 курсе в 4 семестре.

## 3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-1 (общекультурные компетенции)	владение культурой мышления; способность к восприятию, анализу, обобщению информации, постановке цели и выбору путей ее достижения
ОК-13 (общекультурные компетенции)	владение основными методами, способами и средствами получения, хранения, переработки информации, способность работать с информацией в глобальных компьютерных сетях

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-16 (общекультурные компетенции)	знание иностранного языка
ОК-3 (общекультурные компетенции)	умеет логически верно, аргументировано и ясно строить устную и письменную речь, готов к межкультурным коммуникациям
ОК-6 (общекультурные компетенции)	способность логически верно, аргументировано и ясно строить устную и письменную речь
ОК-7 (общекультурные компетенции)	готовность к кооперации с коллегами, работе в коллективе
ПК-4 (профессиональные компетенции)	аналитическая, научно-исследовательская деятельность
ПК-4 (профессиональные компетенции)	аналитическая, научно-исследовательская деятельность
ПК-8,14 (профессиональные компетенции)	способность анализировать данные отечественной и зарубежной научной литературы по специальности
ПК-9 (профессиональные компетенции)	способность использовать отечественные и зарубежные источники информации для сбора и анализа необходимых данных и подготовки информационного обзора и /или аналитического отчета

В результате освоения дисциплины студент:

1. должен знать:

- базовую лексику общего языка, лексику, представляющую нейтральный научный стиль, а также основную терминологию своей широкой и узкой специальности;
- об основных приемах аннотирования, реферирования и перевода литературы по специальности;
- устную (монологическую и диалогическую) речь на бытовые и специальные темы;
- активно владеть наиболее употребительной (базовой) грамматикой и основными грамматическими явлениями, характерными для профессиональной речи.

2. должен уметь:

- читать и понимать со словарем специальную литературу по широкому и узкому профилю специальности;
- участвовать в обсуждении тем, связанных со специальностью (задавать вопросы и отвечать на вопросы).

3. должен владеть:

- идиоматически ограниченной речью, а также освоить стиль нейтрального научного изложения;
- навыками разговорно-бытовой речи (нормативным произношением и ритмом речи) и применять их для повседневного общения;
- основами публичной речи - делать сообщения, доклады (с предварительной подготовкой);
- основными навыками письма, необходимыми для подготовки публикации, тезисов и ведения переписки.

4. должен демонстрировать способность и готовность:

По окончании обучения студент должен

- владеть идиоматически ограниченной речью, а также освоить стиль нейтрального научного изложения;
- владеть навыками разговорно-бытовой речи (нормативным произношением и ритмом речи) и применять их для повседневного общения;
- понимать устную (монологическую и диалогическую) речь на бытовые и специальные темы; - активно владеть наиболее употребительной (базовой) грамматикой и основными грамматическими явлениями, характерными для профессиональной речи;
- знать базовую лексику общего языка, лексику, представляющую нейтральный научный стиль, а также основную терминологию своей широкой и узкой специальности;
- читать и понимать со словарем специальную литературу по широкому и узкому профилю специальности;
- владеть основами публичной речи - делать сообщения, доклады (с предварительной подготовкой).
- участвовать в обсуждении тем, связанных со специальностью (задавать вопросы и отвечать на вопросы);
- владеть основными навыками письма, необходимыми для подготовки публикации, тезисов и ведения переписки;
- иметь представление об основных приемах аннотирования, реферирования и перевода литературы по специальности.

#### 4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетных(ые) единиц(ы) 72 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины зачет в 4 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

#### 4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю

##### Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Развитие лексических навыков. Развитие грамматических навыков. Развитие навыков аудирования. Развитие навыков говорения. Развитие						

навыков коммуникативного чтения. Развитие навыков коммуникативного письма

4

1-15

0

32

0

контрольная  
работа  
домашнее  
задание

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
	Тема . Итоговая форма контроля	4		0	0	0	зачет
	Итого			0	32	0	

#### 4.2 Содержание дисциплины

**Тема 1. Развитие лексических навыков. Развитие грамматических навыков. Развитие навыков аудирования. Развитие навыков говорения. Развитие навыков коммуникативного чтения. Развитие навыков коммуникативного письма**  
**практическое занятие (32 часа(ов)):**

1. Дальнейшее расширение словарного запаса. Знакомство с терминологическими словарями и справочниками. 2. Грамматические трудности, свойственные письменной научной речи. 3. Понимание диалогической и монологической речи в сфере профессиональной и научной коммуникации. 4. Функционально-речевой этикет. 5. Коммуникативное чтение текстов по специальности: изучающее, просмотровое, поисковое, аналитическое. 6. Перевод научно-исследовательских текстов по специальности с французского языка на русский.

#### 4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
1.	Тема 1. Развитие лексических навыков. Развитие грамматических навыков. Развитие навыков аудирования. Развитие навыков говорения. Развитие навыков коммуникативного чтения. Развитие навыков					

КОММУНИКАТИВНОГО ПИСЬМА

4	1-15	подготовка домашнего задания	30	домашнее задание
---	------	------------------------------	----	------------------



N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
				подготовка к контрольной работе	10	контрольная работа
	Итого				40	

## 5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

Специфика дисциплины "Иностранный язык" не предусматривает активного использования лекционных и семинарских форм обучения. В основе учебного процесса - практические занятия.

В процессе обучения иностранному языку используются разнообразные формы проведения занятий: индивидуальная, парная, групповая и командная работа, ролевые игры, творческие задания, компьютерные симуляции, эссе, устные и письменные презентации по различной тематике, соревнования, конкурсы. При этом широко используются разнообразные мультимедийные средства обучения.

## 6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

### Тема 1. Развитие лексических навыков. Развитие грамматических навыков. Развитие навыков аудирования. Развитие навыков говорения. Развитие навыков коммуникативного чтения. Развитие навыков коммуникативного письма

домашнее задание , примерные вопросы:

Тексты по специальности.

контрольная работа , примерные вопросы:

Temps de l'indicative. La concordance des temps. Le conditionnel present.

### Тема . Итоговая форма контроля

Примерные вопросы к зачету:

Требования к зачету:

А) Базовый блок

1) Аудирование: 2 отрывка от 2 до 4 минут звучания (в зависимости от уровня подготовки студентов) с последующим письменным ответом на вопросы - 15 минут;

2) Коммуникативное чтение: текст общебытового характера не более 1200 п.з. на поисковое чтение (с последующим письменным ответом на вопросы) или на устное реферирование - 15 минут;

3) Беседа по темам, изученным в семестре.

## Б) Профессионально-ориентированный блок

- 1) Аудирование: 2 отрывка от 2 до 4 минут звучания (в зависимости от уровня подготовки студентов и специальности) с последующим письменным ответом на вопросы - 15 минут;
- 2) Коммуникативное чтение: текст научного характера не более 1200 п.з. на поисковое чтение (с последующим письменным ответом на вопросы) или на устное реферирование - 15 минут
- 3) Беседа по темам специальности, изученным в семестре.

### 3. Итоговый контроль - финальный экзамен/зачет.

1. Аудирование: 2 отрывка от 2 до 4 минут звучания (в зависимости от уровня подготовки студентов и специальности) с последующим письменным ответом на вопросы - 15 минут;
2. Коммуникативное чтение: текст научного характера не более 1200 п.з. на поисковое чтение (с последующим письменным ответом на вопросы) или на устное реферирование - 15 минут
3. Беседа по темам специальности, изученным в семестре.
4. Письменный перевод текста научно-исследовательского характера (1800-2000 п.з., 50-60 минут) со словарем.

## 7.1. Основная литература:

1. Багана, Ж. Le Francais des Affaires. Деловой французский язык [Электронный ресурс] : Уч. пособ. / Ж. Багана, А. Н. Лангнер. - М. : Флинта : Наука, 2011. - 264 с. - ISBN 978-5-9765-1101-9 (ФЛИНТА), ISBN 978-5-02-037661-8 (Наука). <http://znanium.com/bookread.php?book=405871>
2. Русско-французский словарь: Профессиональная и быденная коммуникация / А.П. Седых, Ж. Багана, А.Н. Лангнер. - М.: Флинта: Наука, 2010. - 168 с.: 60x88 1/16. (переплет) ISBN 978-5-9765-0873-6, 1000 экз. <http://znanium.com/bookread.php?book=241721>
3. Parlons francais. Поговорим по-французски: Учебное пособие / Ж. Багана, Л.М. Шашкин, Е.В. Хапилина. - М.: Флинта: Наука, 2011. - 144 с. (e-book) ISBN 978-5-9765-1020-3. <http://znanium.com/bookread.php?book=331817>

## 7.2. Дополнительная литература:

1. Французский язык = Manuel de francais : учеб. для I курса вузов и фак. иностр. яз. / И. Н. Попова, Ж. А. Казакова, Г. М. Ковальчук .? 21-е изд., испр. ? Москва : Nestor Academic Publishers, 2005 .? 574 с.
2. Французский язык = Manuel de Francais : Учеб. для 1 курса ин-тов и фак. иностр. яз. / И.Н.Попова, Ж.А.Казакова, Г.М.Ковальчук .? 18-е изд., стер. ? М. : NESTOR Academic publishers, 2003 .? 575 с.
3. Французский язык : курс уст. пер. : учеб. пособие для вузов / Р.К. Миньяр-Белоручев .? 2-е изд., стер. ? Москва : Экзамен, 2005 .? 157

## 7.3. Интернет-ресурсы:

- газета - [www.lefigaro.fr](http://www.lefigaro.fr)  
газета - [www.liberation.fr](http://www.liberation.fr)  
газета - [www.lemonde.fr](http://www.lemonde.fr)  
образовательный ресурс - [www.francomania.ru](http://www.francomania.ru)  
радиостанция - <http://www.rfi.fr>  
телеканал - <http://www.tv5.org>

## 8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)

Освоение дисциплины "Иностранный язык (профессиональный)" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Мультимедийная аудитория, вместимостью более 60 человек. Мультимедийная аудитория состоит из интегрированных инженерных систем с единой системой управления, оснащенная современными средствами воспроизведения и визуализации любой видео и аудио информации, получения и передачи электронных документов. Типовая комплектация мультимедийной аудитории состоит из: мультимедийного проектора, автоматизированного проекционного экрана, акустической системы, а также интерактивной трибуны преподавателя, включающей тач-скрин монитор с диагональю не менее 22 дюймов, персональный компьютер (с техническими характеристиками не ниже Intel Core i3-2100, DDR3 4096Mb, 500Gb), конференц-микрофон, беспроводной микрофон, блок управления оборудованием, интерфейсы подключения: USB, audio, HDMI. Интерактивная трибуна преподавателя является ключевым элементом управления, объединяющим все устройства в единую систему, и служит полноценным рабочим местом преподавателя. Преподаватель имеет возможность легко управлять всей системой, не отходя от трибуны, что позволяет проводить лекции, практические занятия, презентации, вебинары, конференции и другие виды аудиторной нагрузки обучающихся в удобной и доступной для них форме с применением современных интерактивных средств обучения, в том числе с использованием в процессе обучения всех корпоративных ресурсов. Мультимедийная аудитория также оснащена широкополосным доступом в сеть интернет. Компьютерное оборудование имеет соответствующее лицензионное программное обеспечение.

Компьютерный класс, представляющий собой рабочее место преподавателя и не менее 15 рабочих мест студентов, включающих компьютерный стол, стул, персональный компьютер, лицензионное программное обеспечение. Каждый компьютер имеет широкополосный доступ в сеть Интернет. Все компьютеры подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Лингафонный кабинет, представляющий собой универсальный лингафонно-программный комплекс на базе компьютерного класса, состоящий из рабочего места преподавателя (стол, стул, монитор, персональный компьютер с программным обеспечением SANAKO Study Tutor, головная гарнитура), и не менее 12 рабочих мест студентов (специальный стол, стул, монитор, персональный компьютер с программным обеспечением SANAKO Study Student, головная гарнитура), сетевого коммутатора для структурированной кабельной системы кабинета.

Лингафонный кабинет представляет собой комплекс мультимедийного оборудования и программного обеспечения для обучения иностранным языкам, включающий программное обеспечение управления классом и SANAKO Study 1200, которые дают возможность использования в учебном процессе интерактивные технологии обучения с использованием современных мультимедийных средств, ресурсов Интернета.

Программный комплекс SANAKO Study 1200 дает возможность инновационного ведения учебного процесса, он предлагает широкий спектр видов деятельности (заданий), поддерживающих как практики слушания, так и тренинги речевой активности: практика чтения, прослушивание, следование образцу, обсуждение, круглый стол, использование Интернета, самообучение, тестирование. Преподаватель является центральной фигурой процесса обучения. Ему предоставляются инструменты управления классом. Он также может использовать многочисленные методы оценки достижений учащихся и следить за их динамикой. SANAKO Study 1200 предоставляет учащимся наилучшие возможности для выполнения речевых упражнений и заданий, основанных на текстах, аудио- и видеоматериалах. Вся аудитория может быть разделена на подгруппы. Это позволяет организовать отдельную траекторию обучения для каждой подгруппы. Учащиеся могут работать самостоятельно, в автономном режиме, при этом преподаватель может контролировать их действия. В состав программного комплекса SANAKO Study 1200 также входит модуль Examination Module - модуль создания и управления тестами для проверки конкретных навыков и способностей учащегося. Гибкость данного модуля позволяет преподавателям легко варьировать типы вопросов в тесте и редактировать существующие тесты.

Также в состав программного комплекса SANAKO Study 1200 также входит модуль обратной связи, с помощью которых можно в процессе занятия провести экспресс-опрос аудитории без подготовки большого теста, а также узнать мнение аудитории по какой-либо теме.

Каждый компьютер лингафонного класса имеет широкополосный доступ к сети Интернет, лицензионное программное обеспечение. Все универсальные лингафонно-программные комплексы подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "КнигаФонд", доступ к которой предоставлен студентам. Электронно-библиотечная система "КнигаФонд" реализует легальное хранение, распространение и защиту цифрового контента учебно-методической литературы для вузов с условием обязательного соблюдения авторских и смежных прав. КнигаФонд обеспечивает широкий законный доступ к необходимым для образовательного процесса изданиям с использованием инновационных технологий и соответствует всем требованиям новых ФГОС ВПО.

Институт Языка располагает тремя мультимедийными классами, лабораторией ТСО и двумя методическими кабинетами с оборудованием, необходимым для проведения занятий по иностранным языкам.

Материально-техническое обеспечение дисциплины предусматривает:

Использование современного оборудования:

- ? копировальной техники;
- ? компьютеров;
- ? принтеров;
- ? сканеров;
- ? CD- и DVD-плееров;
- ? телевизоров;
- ? магнитофонов и видеоманитофонов.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 022000.62 "Экология и природопользование" и профилю подготовки Геоэкология

.

Автор(ы):

Колпакова Н.А. \_\_\_\_\_

Лукина М.С. \_\_\_\_\_

"\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г.

Рецензент(ы):

Хабибуллина Э.Х. \_\_\_\_\_

"\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г.